

Numark[®]

Professional Disc Jockey Products

EM460

PROFESSIONELLER DJ EFFEKTE MIXER
Mit KAOSS* Pad Multi-Effekte-Prozessor



Handbuch

*KAOSS-Technologie mit Lizenz von KORG

©2000 **Numark** Industries

<http://www.numark.com>

Sicherheitsinformationen



WARNUNG: UM DAS RISIKO EINES ELEKTROSCHOCKS ZU VERRINGERN, ENTFERNEN SIE KEINEN DECKEL. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE SELBSTBEHEBBAREN TEILE. REPARATUREN NUR DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL DURCHFÜHREN LASSEN.

Das Dreieck mit dem Blitzpfeil warnt den Benutzer vor nicht-isolierter "gefährlicher Spannung" innerhalb des Produktbereichs, welche gross genug sein kann, um einen Elektroschock zu verursachen.

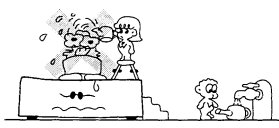
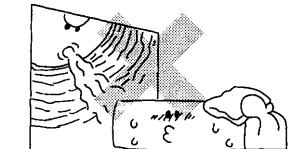
Das Dreieck mit dem Ausrufezeichen macht den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Pflegeanweisungen in der dieses Gerät begleitenden Literatur aufmerksam.


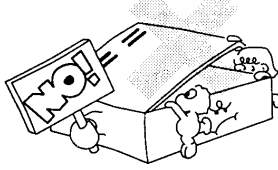
WARNUNG

NUR FÜR USA & CANADISCHE MODELLE

UM ELEKTROSCHOCK ZU VERMEIDEN, BENUTZEN SIE DIESEN (POLARISIERTEN) STECKER NICHT MIT EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL ODER ANDEREN STECKDOSE ES SEI DENN, DIE STECKER KÖNNEN VOLLSTÄNDIG EINGEFÜHRT WERDEN, DAMIT DIE STECKER NICHT BLANK LIEGEN.


Sicherheitsanweisungen

- Anweisungen lesen – Sämtliche Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sollten gelesen werden, bevor dieses Produkt angeschlossen und benutzt wird.
- Anweisungen aufbewahren – Die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sollten für zukünftiges Nachschlagen aufbewahrt werden.
- Warnhinweise – Sämtliche Warnhinweise auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung sollten befolgt werden.
- Anweisungen folgen – Allen Bedienungs- und sonstigen Anweisungen sollte Folge geleistet werden.
- Wasser und Feuchtigkeit – Dieses Produkt sollte nicht in direktem Kontakt mit Flüssigkeiten kommen. 
- Hitze – Dieses Produkt sollte nicht in der Nähe von irgendwelchen grossen Hitzequellen, z.B. Heizkörpern, aufgestellt werden.
- Belüftung – Das Gerät sollte so platziert werden, dass seine eigene Belüftung nicht beeinträchtigt wird. Z.B. sollte das Gerät nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich oder ähnlichem Untergrund, der die Belüftungsöffnung blockieren könnte, platziert werden. Ebenfalls sollte es nicht in ein Bücherregal oder -schrank gestellt werden, wo die Luftzufuhr aus der Belüftungsöffnung behindert wird. 

- Stromquellen – Dieses Produkt sollte nur an eine Stromquelle angeschlossen werden, die in dieser Bedienungsanleitung oder auf dem Gerät beschrieben ist.
- Netzstecker-Sicherheit – Netzsteckerkabel sollten so gelegt sein, dass man nicht ohne Weiteres auf sie tritt oder dass sie von Gegenständen, die auf oder gegen sie gestellt sind, eingedrückt werden. Ziehen Sie den Netzstecker durch Halten am verdickten Netzsteckerende aus der Steckdose heraus, nicht durch Ziehen am Kabel. 
- Eindringen von Sachen und Flüssigkeiten – Achten Sie darauf, dass in das Innere des Mixers keine Dinge fallen oder Flüssigkeiten verschüttet werden.
- Säubern – Das Gerät sollte nur nach den Empfehlungen des Herstellers gesäubert werden.
- Bei Nichtgebrauch – Falls das Gerät über längere Zeit nicht gebraucht wird, sollte der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Reparatur-Service – Nur qualifiziertes Personal sollte dieses Produkt warten bzw. reparieren. Falls Sie Fragen zum Service haben, kontaktieren Sie bitte Numark unter den auf der Rückseite dieses Handbuchs gedruckten Nummern. 
- Erdung oder Polarisation – Vorsichtsmassnahmen sollten getroffen werden, damit die in den CD Player eingebauten Erdungs- oder Polarisationsmittel nicht beschädigt werden.
- Interne/Externe Spannungsschalter – Interne oder externe Spannungsschalter, falls vorhanden, sollten nur durch einen qualifizierten Techniker neu eingestellt und mit einem geeigneten Stecker für alternative Spannung neu ausgestattet werden. Unternehmen Sie nicht den Versuch, dies selbst zu ändern.

WARNUNG: Um das Risiko eines Feuers oder elektrischen Schocks zu reduzieren, setzen Sie dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Elektrische Geräte sollten NIEMALS in feuchter Umgebung aufgestellt oder aufbewahrt werden.

REPARATUR-ANWEISUNGEN

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie reparieren.
- Ersetzen Sie entscheidende Komponenten  nur durch Werkteile oder empfohlene gleichwertige Teile.
- Für mit Wechselstrom betriebene Geräte – Bevor Sie das reparierte Gerät dem Nutzer wiedergeben, benutzen Sie ein Ohmmeter, um alle Wechselstromstecker und sämtliche offene Metallteile zu messen. Der Widerstand sollte nicht grösser als 100.000 Ohm sein.

Numark® EM460 PROFESSIONELLER DJ EFFEKTE MIXER

Mit KAOSS PAD Multi-Effekte-Prozessor

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

Sie haben den **EM460** Stereo Effekt-Mixer von **Numark** gekauft. Die erste Serie von DJ Mixern mit einem komplett interaktiven real-time Effektprozessor. Dieses einzigartige DJ-Produkt bietet nicht nur die von Ihnen erwartete **Numark** Mixer Qualität, sondern auch ein eingebautes **KAOSS PAD***. Dieses Gerät macht Effektverarbeitung für DJs zum Kinderspiel. Der **EM460** ist gut geeignet für Heimgebrauch oder unterwegs. Herausragende Features dieses Produktes sind acht Line Ausgänge, Rotary Cut Regler, ausgeglichene Ausgänge und der Fader Start. Das Fader-Start-Feature wurde konzipiert, um mit **Numarks** Fader Start CD Playern als auch mit anderen Standard-Digital CD Playern zu funktionieren. Die **KAOSS Pad*** Effektverarbeitungseinheit gibt dem DJ die Möglichkeit aus bis zu sechzig Effektprogrammen in real-time auszuwählen. Das Effektgerät bietet Sampling-Funktionen, Parameter Regler und MIDI Kompatibilität.

Vielen Dank für den Kauf von NUMARK Produkten!

Mixer Features:

- Acht Line-, drei Phono- und zwei Mic-Eingänge
- Neutrik™ Mic-Eingang am Frontpanel
- Master mit ausgeglichenen Ausgängen mit EQ und Panning
- 3-Band EQ, Pan, and Gain-Regler auf allen Kanälen
- Komplett zuweis- und auswechselbarer Crossfader
- Fader Start
- 2 Zone Ausgänge
- Split/blend Kopfhörer-Cueing

KAOSS PAD* Features:

- Real-time Effektverarbeitung
- X-Y Touch Sensitive Pad
- Separate Parameter Regler
- Sechzig "Effektprogramme"
- Hold Hebel, um Einstellungen festzusetzen
- Sampler (5 Sekunden bei 48 kHz)
- MIDI Kompatibilität
- 100% digitale Verarbeitung

**KAOSS Technologie mit Lizenz von KORG*

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsmassnahmen	2	KAOSS Effekte	8
Einführung	3	MIDI Implementierung	9
Registrierung	3	Spezifikationen	10
Beschreibung der Features	4	Bockdiagramm	11
Schnellaufbaudiagramm	7	Garantie	12

Produktregistrierung

Bitte notieren Sie die Fabrikationsnummer Ihres Gerätes (auf der Rückseite des Gehäuses) sowie den Namen des Händlers, von dem Sie das Gerät gekauft haben. Behalten Sie diese Informationen und den Kassenzettel/Rechnungsbeleg bei Ihren Unterlagen. Bitte senden Sie uns die beigegefügte Garantiekarte zu, um Ihr Gerät bei uns zu registrieren.

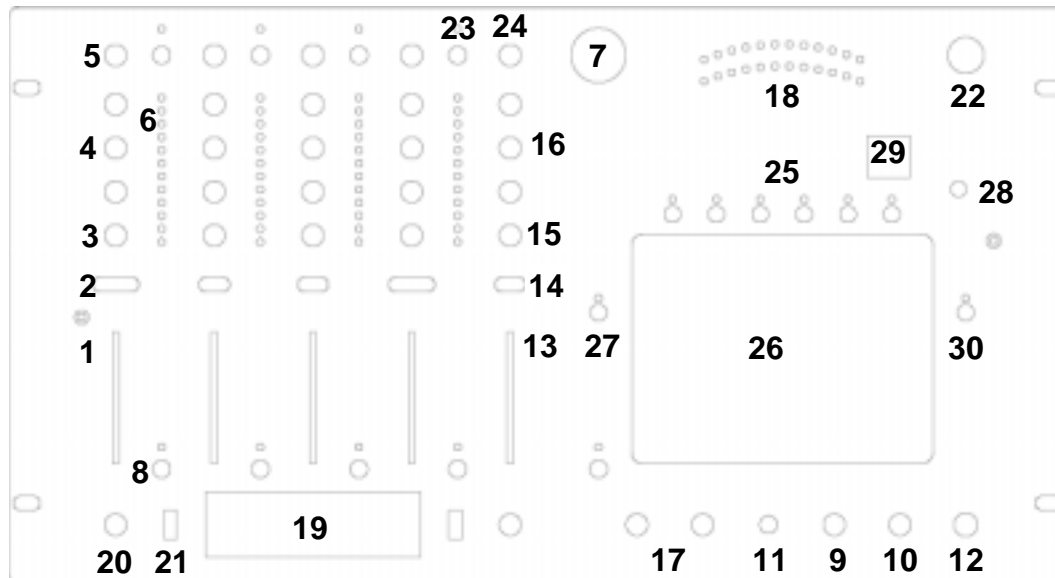
MODELL: _____

HÄNDLER: _____

FABRIKATIONSNUMMER: _____

KAUFDATUM: _____

MIXER FEATURES



EINGÄNGE

1. **Input Fader** – kontrolliert individuelle Quellenlautstärke im Mix.
Achtung: Niemals Reinigungssprays an den Schiebehebeln benutzen. Rückstände verursachen enorme Dreckbildung, was Ihre Garantie ungültig macht. Bei normalem Gebrauch halten Schieberegler viele Jahre. Wenn sie nicht richtig funktionieren (normalerweise aufgrund von dreckiger oder staubiger Umgebung), befragen Sie einen professionellen Techniker.
2. **Eingangs-Kippschalter** – Je nachdem, was Sie an der hinteren Kontrollplatte im Eingangsbereich angeschlossen haben, wählt der Schalter, welche Quelle auf diesem Kanal live sein wird.
3. **Panning** – stellt das Gleichgewicht vom rechten zum linken Audio ein
4. **3-Band Stereo Equalizer (EQ)** - gleicht Unterschiede in Soundqualität des Quellenmaterials aus. Sie können interessante Effekte durch das Weglassen von Frequenzen kreieren, wenn Sie den Knopf auf -30dB drehen.
5. **PFL Gain** – erlaubt Ihnen, die Eingangslautstärke der Musik einzustellen, um sie auf andere Kanäle abzustimmen. Die Idee ist, alle Eingangslautstärken auf ca. 0dB einzustellen, sodass die Kanäle zusammenpassen. Versuchen Sie nicht, es auf den Master Output Meter auszurichten.
6. **PFL Meter** – erlaubt das präzise Abstimmen von Kanal Input Leveln.
7. **Neutrik™ “Combo” Connector** – erlaubt das Anschliessen von entweder einem 1/4” oder einem XLR Adapter. Dies ist ideal für den Anschluss einer XLR Gänsehals-Lampe direkt an den Mixer.

KOPFHÖRER CUEING

8. **Channel Cue Assign** – werden benutzt, um Pre Fader Level (PFL) Kanal Audio zur **Monitor Section** zu leiten. Die Kanal Fader kontrollieren nicht die **Cue** Lautstärke.
9. **Kopfhörer Mix** – kontrolliert den Mix von PFL und PGM Signalen zu Ihren Kopfhörern. Wenn der Drehknopf nach links gedreht wird, hören Sie nichts als die Cue Quelle. Ganz nach rechts gedreht, werden Sie hören, was über den Master Ausgang

gespielt wird. Durch Mischen können Beats exakt einander angepasst werden und können weich sein, wenn ein Song gecued wird.

10. **Kopfhörerlautstärke** – stellt die Cue-Lautstärke ein.
11. **Split/Blend Cue** – kontrolliert wie PFL und Programm Audio zu Ihren Kopfhörern gesendet wird. Im **Split** Modus kann das PFL Audio in Ihrem linken Ohr und das PGM Audio in Ihrem rechten Ohr gehört werden. Im **Blend** Modus können sowohl PFL als auch PGM in beiden Ohren gehört werden.
12. **Kopfhörerausgang** – für Ihre 1/4” Kopfhörer.

AUSGÄNGE

13. **Master Fader** – kontrolliert den gesamten Output-Level.
14. **Stereo/Mono Kippschalter** – stellt den **Master** Output für Stereo oder Mono Bedienung ein.
15. **Panning** – stellt das Output-Gleichgewicht vom rechten zum linken Audio ein.
16. **3-Band Stereo Equalizer (EQ)** – gleicht Unterschiede in Soundqualität des Quellenmaterials aus. In ultra-kompakten mobilen Systemen kann dieser EQ gebraucht werden, um den Sound den akustischen Bedingungen des Raums anzupassen.
17. **Booth/Zone Fader** – kontrolliert die Lautsprecherlautstärke für einen entfernten Bereich oder Booth Monitoren.
BEACHTEN SIE: Dies kann auch dafür benutzt werden, einen Beleuchtungsregler oder soundaktivierte Lampen mit Line Level Audio zu versorgen.
18. **Stereo Auto Peak Hold Level Anzeiger** – verfolgt schnell und akkurat den Level von Audio Output. Die roten LED Lämpchen für +3dB, +5dB and +8dB zeigen Programmausschläge eine oder zwei Sekunden lang an. Mit Peak Metering ist es okay, "im Roten" zu sein, solange +5dB oder +8dB nicht konstant leuchten. **Wenn Sie ihn als einen Master Output Meter benutzen**, stellen Sie die Crossover-, Equalizer- und Power Amp-Inputs ein, um Verzerrung in jedem Schritt der Audiokette zu vermeiden. Angemessene Aufmerksamkeit den Peak Meter Ausschlägen für druckvollsten Sound ohne hörbare Verzerrung.

CROSSFADER

19. **Ersetzbarer Crossfader** erreicht saubere Übergänge zwischen beiden vom Crossfader Assign zugewiesenen Eingangskanälen.
Achtung: Der Crossfader kann im Falle eines Defektes durch den Nutzer ersetzt werden. Einfach die zwei grossen Schrauben, die ihn festhalten, herausdrehen, den Fader herausnehmen und das Kabel lösen. Danach den neuen Crossfader anschliessen und die Aufhängeplatte wieder auf das Gerät anschrauben – weiter geht's!
20. **Crossfader Zuweisungsknopf** – bestimmt, welcher Eingangskanal gehört wird, wenn der Crossfader in Richtung Knopf bewegt wird. Wenn der Crossfader zentriert ist, sind beide

gewählten Kanäle live. Benutzen Sie den Crossfader für schnelle und nahtlose Übergänge von einem gewählten Kanal zum nächsten.

21. **Fader Start** – aktiviert den Crossfader, Play- und Cuebefehle zu Ihrem Auto-start **Numark** CD Player oder anderen bekannten Marke. Schliessen Sie dazu Ihren Mixer an einen remote-start CD Player mit einem Industriestandard 1/8"(3.5 mm) Kabel. Wenn Sie den Crossfader zum aktiven Kanal hinüberziehen, wird der angeschlossene CD Player anfangen zu spielen. Wenn er wegbewegt wird, wird diese Seite aufhören (ähnlich wie das Drücken des Cue-Knopfes).

KAOSS PAD*

22. **Verarbeitungsknöpfe** – Senden Sie Post Channel Fader Audio zum KAOSS PAD zur Verarbeitung.
23. **Process Blend Regler** – Mixed verarbeitetes (efx)-wet Audio mit unverarbeitetem (src)-dry Audio. Benutzen Sie ihn in Verbindung mit dem KAOSS Pad, um die gewünschten Effekte zu erreichen.
24. **Belegen der Programmtasten (1–6)** – Sie können die Tasten 1-6 mit Programmen für einen bequemen Zugriff belegen.

Programmzuteilung:

- Drücken Sie einen der PROGRAM MAP Tasten.
 - Benutzen Sie den PROGRAM-Knopf, um das Programm zu wählen, das Sie zuteilen wollen. Wenn Sie die HOLD Einstellung speichern wollen, schalten Sie den HOLD Hebel auf ON, nachdem Sie das Programm ausgewählt haben und berühren Sie das Touchpanel, um die Position zu bestimmen.
 - Drücken und halten Sie die PROGRAM MAP Taste, die Sie in Schritt 1 gedrückt haben, für ca. zwei Sekunden.
25. **Touchpanel** – Sie können den Sound kontrollieren, indem Sie mit Ihrem Finger auf dem Panel reiben oder klopfen (leicht schlagen). **Niemals zu stark auf das Touchpanel drücken oder ein schweres Objekt darauf platzieren. Grobes Behandeln kann Kratzer oder Brüche verursachen. Reiben oder Drücken mit einem scharfen Objekt auf dem Touchpanel kann es verkratzen, also benutzen Sie bitte nur Ihre Finger, um es zu bedienen.** Beim Reinigen wischen Sie bitte nur mit einem weichen trockenen Tuch. Lösungsmittel wie z.B. Verdünnungsmittel können die Oberfläche des Touchpanels schmelzen.
Achtung: Legen Sie die beigelegte Schutzfolie auf das Touchpanel, um das Produkt lange zu erhalten.
26. **Hold Schalter** – Wenn dieser Schalter auf ON gelegt ist, wird der aktuelle Effekt beibehalten, selbst wenn Sie Ihren Finger vom Touchpanel wegnehmen.
27. **Programm Knopf** – Benutzen Sie diesen Knopf, um ein Programm auszuwählen (1–60). Siehe Seite 8 für eine komplette Liste von Effekten.
28. **Programm/Location Display** – Abhängig vom Modus zeigt es entweder die ausgewählte Programmnummer oder die Position des Punktes, den Sie auf dem Touchpanel berührt haben, an.
- Beim Auswählen eines Programms: die Programmnummer (1–60) wird angezeigt.
 - Beim Bedienen des Touchpanels: die Stelle, die Sie berühren (1.1–9.9 mit 5.5 als Mittelpunkt), wird angezeigt.

Beispiel: Display: **3.8**

Vertikale Position ist (3) / horizontale Position ist (8)

Wenn Sie ein Programm mit einer Hold On Einstellung wählen, wird zuerst die Programmnummer und dann die festgehaltene Position angezeigt.

29. **EFX ON/OFF / Probeaufnahme-Knopf** – Dieser kann benutzt werden, um zwischen dem Effect-Sound und dem direkten (unverarbeiteten) Sound hin und her zu wechseln oder um eine Probeaufnahme zu machen.

Bei einer Probeaufnahme können Sie mit diesem Knopf eine Sequenz, die Sie hören, aufnehmen und diese dann durch Berühren des Touchpanels abspielen.

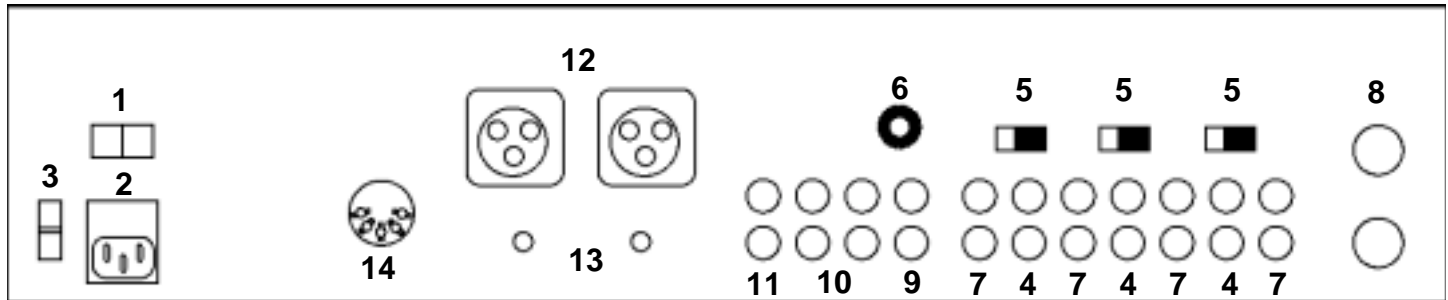
Gehen Sie nach der folgenden Anweisung vor, um Probeaufnahmen zu machen und diese abzuspielen.

- Wählen Sie einen Sample/Play-Effekt (Programmnummern 51-60) aus, indem Sie den PROGRAM Knopf oder die PROGRAM MAP Tasten bedienen. Die REC LED Lampe wird blinken, und das KAOSS PAD wird im aufnahmebereiten Modus sein. Zu diesem Zeitpunkt wird der Sound ohne Änderung herausgegeben.
- Drücken Sie den REC Knopf, um mit der Ausnahme zu beginnen.
- Drücken Sie den REC Knopf ein weiteres Mal, um die Aufnahme zu stoppen. Die REC LED Lampe wird angehen. Auch falls Sie den REC Knopf nicht gedrückt haben, wird die Aufnahme automatisch beendet, wenn die maximale Aufnahmezeit abgelaufen ist. (Die maximale Aufnahmezeit ist vom Programm abhängig.)
- Berühren Sie das Touchpanel, um die aufgenommene Sequenz abzuspielen. Der Sound wird sich je nach Position, auf der Sie auf dem Touchpanel gedrückt haben, ändern. Das Ausmass, in dem sich der Sound ändert, ist abhängig vom Programm.
- Um wieder zu überspielen, drücken Sie wieder den REC Knopf. Die zuvor aufgenommene Sequenz wird gelöscht, und eine neue wird aufgenommen.
Wenn Sie Programme zu einem Non-Sample Programm ändern, wird die aufgenommene Sequenz gelöscht.

*KAOSS Technologie mit Lizenz von KORG

Numark- The Leader in DJ Technology

FEATURES DER HINTEREN KONTROLLPLATTE



1. **Einschaltknopf** – Schalten Sie das Gerät erst ein, nachdem Sie sämtliche Input-Geräte eingeschaltet und bevor Sie irgendwelche Geräte einschalten, die an die Ausgänge angeschlossen sind.
2. **IEC Netzsteckerbuchse** – Schliessen Sie hier den Netzstecker an, bevor Sie den Einschaltknopf drücken. Lesen Sie die Sicherheits-Vorbeugemassnahmen auf Seite 3 für geeigneten Umgang mit Strom.
3. **Spannungsselektor** – Wählen Sie die Ihrem Standort angemessene Spannung. Bitte prüfen Sie eingehend, ob dieser Schalter für Ihren Bereich richtig eingestellt ist, bevor Sie das Gerät anschliessen.
4. **Phono/Auxiliary Eingänge** – Schliessen Sie hier Ihre Plattenspieler oder Line-Gerät an. Wählen Sie den AUX/PHONO Schalter (6) für den gewünschten Eingang.
5. **Phono/Auxiliary Hebel** – Wählen Sie die geeignete Position für Ihr Input-Gerät. Wenn Phono gewählt wird, wird das Eingangssignal direkt in den qualitativ hochwertigen PRO SM-1's RIAA Phono Pre-Amplifier geleitet, also benutzen Sie diesen Eingang am besten nur für Plattenspieler. Line-Level-Quellen werden diese sensiblen Phono Vor-Verstärker überlasten. Schalten Sie diesen für Line-Geräte wie CD Player und Tapedecks auf die AUX-Position um.
6. **Erdungswickler** – Benutzen Sie diese Verbindungen mit dem Erdungskabel Ihrer Plattenspieler, um Surren zu vermeiden.
7. **Line Eingänge** – Um Stereo-Audio von HiFi Videorekordern, Kassetten- und Reel-to-Reel Tape Decks, DAT Rekordern, CD Playern, Laser Disc Playern, Tunern und sogar Synthesizern oder anderen Mixkonsolen aufzunehmen.
ACHTUNG: Schliessen Sie Mono-Audioquellen an beide, rechte und linke, Eingänge an. Verwenden Sie ein "Y" Verbindungskabel.
8. **Mic Eingänge** – Schliessen Sie hier Ihren ¼" Mikrofon-Verbindungsstecker an.
9. **Aufnahme-Ausgänge** – Unausgeglichene Ausgänge, durch die das Programm-Output zu jedem angeschlossenen Aufnahmegerät gesendet wird.
10. **Zone/Booth Ausgänge** – Unausgeglichene Ausgänge werden durch den Zone Level Regler auf dem Vorderpanel kontrolliert (für zusätzliche Lautsprecher, Beleuchtung oder Aufnahmen Ihres Mixes).
11. **Unausgeglichene Hauptausgänge** – Unausgeglichene Programm-Outputs werden durch den Master Fader Knopf kontrolliert.
12. **Ausgeglichene Ausgänge** – Die XLR Stereo Hauptausgänge sind zuverlässige ausgeglichene Verbindungen, die durch den Master Fader Knopf kontrolliert werden. Stromtransformatoren und andere Geräte, die magnetische Felder schaffen, können ein Surren in den Audiokabeln hervorrufen. Dieses Problem kann am besten gelöst werden, wenn man ausgeglichene Lines benutzt, die Inputs und Outputs durchlassen. Ausgeglichene Lines sind ebenfalls die effektivsten Mittel, um Störungen durch Radiofrequenzen zu verringern oder zu eliminieren.
13. **Fader Start Anschluss** – Verbinden Sie Ihren Mixer mit einem mit Remote-Start ausgestatteten Numark CD Player. Benutzen Sie Standard 1/8" (3.5 mm) Kabel.
14. **MIDI Ausgang** – Verbinden Sie den Midi Ausgang mit einem externen Prozessor, der vom KAOS Pad aus gesteuert wird. Auf Seite 9 finden Sie Details über Signal-Outputs.

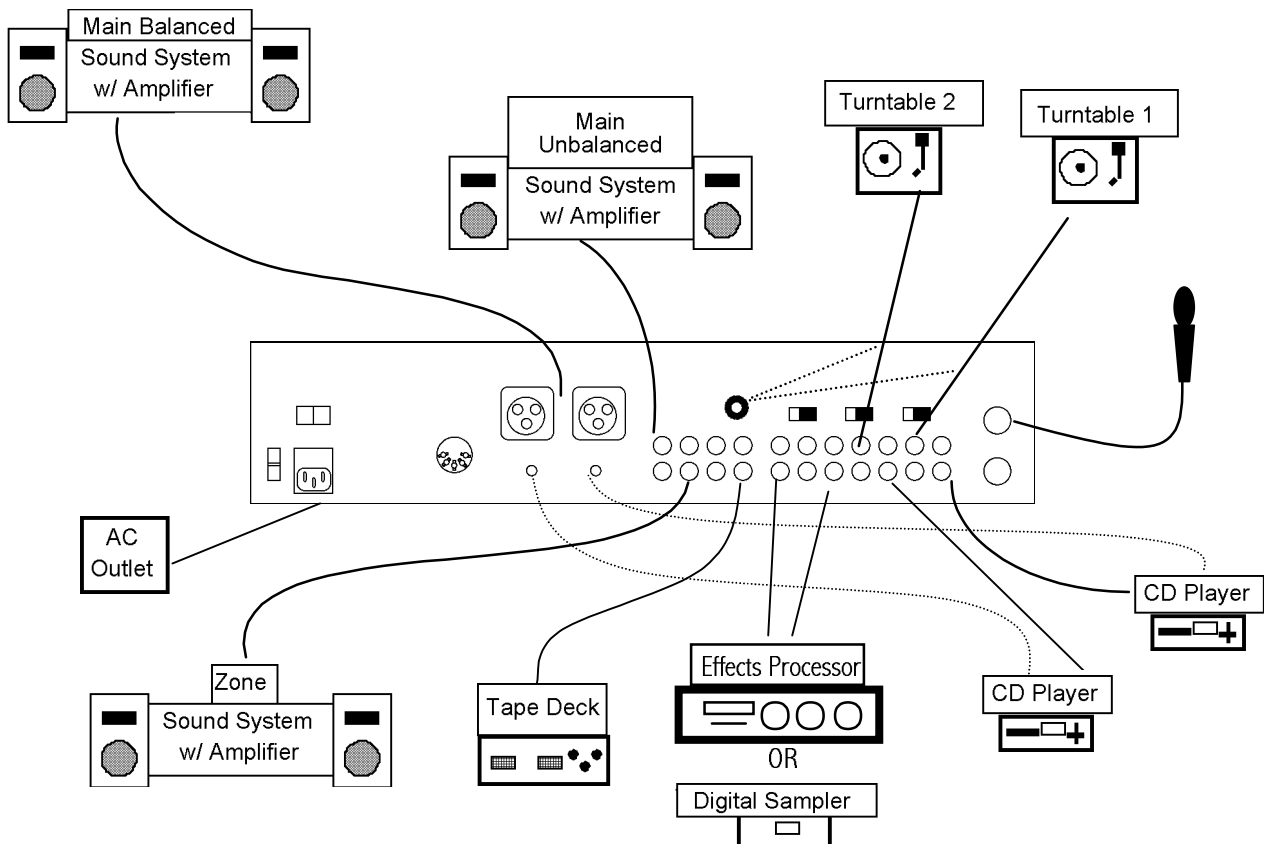
SCHNELLAUFBAUDIAGRAMM

SEHR WICHTIG: Bitte lesen Sie dieses gesamte Handbuch, bevor Sie dieses Gerät an Ihre Anlage anschliessen

Für optimale Performance:

- Bitte immer darauf achten, dass der Strom **ABGESCHALTET** ist, wenn Sie Anschlüsse machen.
- Benutzen Sie geeignete Kabel in Ihrem kompletten System. Benutzen Sie keine übermässig langen Kabel (z.B. über 14 m). Stellen Sie sicher, dass Stecker und die dazugehörigen Dosen fest miteinander verbunden sind. Lose Verbindungen können Surren, Lärm oder Störungen verursachen, die leicht Ihre Lautsprecher beschädigen können. Verbinden Sie die Inputs und Outputs mit leicht erhältlichen Niedrig-Kapazitäts-Stereo-Kabeln. Qualitätskabel machen einen grossen Unterschied im Audio-Klangbild und Druck. Fragen Sie Ihren Numark Händler oder einen Elektronik- oder Audiospezialisten, falls Sie nicht sicher sind, welche Kabel zu benutzen.
- **IMMER** beachten: "AMPS ZULETZT ANMACHEN UND ZUERST AUSMACHEN". Beginnen Sie mit den Master Faders oder den Lautstärkereglern auf Minimum und dem Amplifier gain/input Regler(n) unten. Warten Sie 8 bis 10 Sekunden, bevor Sie die Lautstärke aufdrehen. Dies verhindert **transients**, welche beträchtliche Lautsprecherschäden verursachen können.
- Üben Sie Zurückhaltung, wenn Sie die Regler bedienen. Versuchen Sie, sie langsam zu bewegen. Schnelle Veränderungen/Bewegungen können die Lautsprecher aufgrund von Amplifier-„Clipping“ beschädigen. Vermeiden Sie Amplifier-„Clipping“ unter allen Umständen: dies tritt auf, wenn die roten LED-Anzeigen (normalerweise auf dem Panel der meisten professionellen Power-Amplifier) zu blinken anfangen. „Clipping“ tritt auf, wenn der Power Amplifier verzerrt und über seine Grenzen hinaus arbeitet. Amplifier-Verzerrung ist DER Hauptgrund von Lautsprecherversagen.

Studieren Sie dieses Aufbaudiagramm. Stellen Sie sicher, dass alle Fader auf "Null" und sämtliche Geräte ausgeschaltet sind. Zuerst verbinden Sie alle Input-Quellen und Prozessoren. Danach schliessen Sie Ihr Mikrofon und die Monitor-Kopfhörer an. Schliesslich verbinden Sie die Stereo-Outputs mit dem Power Amplifier(n) und/oder den Audio Receivern (z.B. Tapedecks). Schliessen Sie Ihren Mixer an das Stromnetz an. Nun können Sie alle anderen Geräte anstellen. **WICHTIG:** Immer die Audio-Input-Quellen (wie Plattenspieler oder CD Player) zuerst anstellen, dann Ihren Mixer, und als letztes vorhandene Amplifier. Beim Abschalten, immer in der umgekehrten Reihenfolge vorgehen: zuerst die Amplifier, danach Ihren Mixer, und dann die Input-Geräte.



Numark - The Leader in DJ Technology

KAOSS PROGRAMMEFFEKTE

Effektprogramm-Kontrollparameter-Liste

Nº	EFFEKT	X (horizontale Position)	Y [-Y, +Y] (vertikale Position)	Kommentar
1	LOW PASS FILTER	FREQ	DI/FX BALANCE, RESONANCE	Langsam reiben
2	LOW PASS FILTER	FREQ	RESONANCE	Langsam reiben
3	WAH FILTER	FREQ	DI/FX BALANCE, LFO DEPTH	Langsam reiben
4	DIST+VOICE FILTER	FREQ	DIST GAIN	Schnell mit Beat reiben
5	DIST+L.P FILTER	FREQ	DIST GAIN	Schnell mit Beat reiben
6	DIST+L.P FILTER	FREQ	RESONANCE	Gut für Stimme (Mic)
7	PAN+FILTER	PAN	FREQ	Reiben (1.1 <-> 9.9)
8	DIST+FILTER	FREQ	FX BALANCE, DIST GAIN	Schnell mit Beat reiben
9	ISOLATOR TYPE FILTER	FREQ	NO ASSIGN	Gebrauch von "Bass Cut"
10	DISTORTION	GAIN	LEVEL	Gebrauch von "HOLD"
11	PHASER	FREQ (MANUAL)	DI/FX BALANCE, RESONANCE	Langsam reiben
12	PHASER	LFO SPEED	FREQ (MANUAL)	Langsam reiben
13	LFO WAH	LFO SPEED	FX BALANCE	Schnell mit Beat reiben
14	STEP PHASER	LFO SPEED	MOD STEP	Langsam reiben
15	DIST+PHASER	LFO SPEED	DIST GAIN	Langsam reiben
16	MANUAL FLANGER	DELAY TIME	RESONANCE	Sehr langsam reiben (L <-> R)
17	MANUAL FLANGER	DELAY TIME	RESONANCE	Sehr langsam reiben (L <-> R)
18	PITCH SHIFT	Lch PITCH	Rch PITCH	Reiben
19	TREMOLO	LFO SPEED	LFO DEPTH	Reiben
20	STEP PHASER	LFO SPEED	RESONANCE	Langsam reiben
21	TAPE ECHO	TIME	FX LEVEL, FEEDBACK	Reiben (unten <-> oben)
22	DELAY	TIME	FX LEVEL	Tap mit Snare Drum
23	DELAY	TIME	FX LEVEL, FEEDBACK	Reiben
24	STEREO TAPE ECHO	TIME	FREQ	Tap oder reiben
25	MEDIUM DELAY	FEEDBACK	FX LEVEL	Schnell reiben
26	LONG DELAY	FEEDBACK	FX LEVEL	Schnell reiben
27	X DELAY	FEEDBACK	FX LEVEL	Tap oder reiben
28	TALK FILTER+DELAY	FILTER FREQ	DELAY LEVEL	Mit Beat reiben
29	DIST+FILTER+DELAY	FREQ	DELAY LEVEL	Mit Beat reiben
30	DELAY+FILTER FOR DUB	TIME	FREQ	Tap oder reiben
31	REVERB (HALL)	LOW CUT	FX LEVEL	Tap mit Snare Drum
32	GATE REVERB (HALL)	LOW CUT	FX LEVEL	Tap mit Snare Drum
33	REVERB (PLATE)	LOW CUT	FX LEVEL	Tap mit Snare Drum
34	GATE REVERB (ROOM)	LOW CUT	FX LEVEL	Tap mit Snare Drum
35	DELAY+REVERB	DELAY LEVEL	REVERB LEVEL	Gebrauch von "HOLD"
36	DELAY+REVERB	DELAY TIME	FX LEVEL	Gebrauch von "HOLD"
37	TALK FILTER+REVERB	FILTER FREQ	FX LEVEL	Schnell mit Beat reiben
38	DIST+FILTER+REVERB	FILTER FREQ	REV LEVEL+RESONANCE	Tap mit Snare Drum
39	REVERB+PAN	PAN	FX LEVEL	Reiben von Panning
40	REVERB	REVERB TIME	FX LEVEL	Gebrauch von "HOLD"
41	STEP MODULATION	MOD DEPTH	FX LEVEL	Langsam reiben
42	RING MOD+FILTER	RING FREQ	FILTER FREQ	Tap (willkürlich)
43	RING+TALK MOD	MOD SPEED	RING FREQ	Wie Sie wollen
44	SPECIAL ECHO	TIME	FX LEVEL	Tap (willkürlich)
45	RING+DELAY	TIME	RING+DELAY BALANCE	Tap (willkürlich)
46	DELAY+TREMOLO	TIME+LFO SPEED	DLY+TREM X-FADE	Im Kreis reiben
47	3D PAN	PAN (L/R)	NEAR/FAR	Reiben von Panning
48	VIBRATE	SPEED+DEPTH	FX BALANCE	Reiben (unten <-> oben)
49	STEP FLANGER	FREQ (MANUAL)	FEEDBACK	Langsam reiben
50	STEP PHASER	LFO SPEED	FX LEVEL	Langsam reiben
51	SAMPLE/PLAY1	LOOP TIME	FX LEVEL	Tap für Playback
52	SAMPLE/PLAY2	FORWARD/REVERSE	FX LEVEL	Reiben wie Scratch
53	SAMPLE/PLAY3	TIME STRETCH	FX LEVEL	Reiben für "TIME STRETCH"
54	SAMPLE/PLAY1 (*AUTO REC)	LOOP TIME	FX LEVEL	Tap für Playback
55	SAMPLE/PLAY2 (*AUTO REC)	FORWARD/REVERSE	FX LEVEL	Reiben wie Scratch
56	SAMPLE/PLAY3 (*AUTO REC)	TIME STRETCH	FX LEVEL	Reiben für "TIME STRETCH"
57	SAMPLE/PLAY1 (DIRECT MIX TYPE)	LOOP TIME	FX LEVEL	Tap für Playback
58	SAMPLE/PLAY2 (DIRECT MIX TYPE)	FORWARD/REVERSE	FX LEVEL	Reiben wie Scratch
59	SAMPLE/PLAY1+PAN	PAN	LOOP TIME	Tap (L <-> R)
60	SAMPLE/PLAY2+PAN	PAN	FORWARD/REVERSE	Tap (L <-> R)

*(AUTO REC): Nach Drücken des REC Knopfes beginnt die Aufnahme automatisch, wenn Sound reinkommt. Durch erneutes Drücken des REC Knopfes wird die Aufnahme beendet. (Das ist bei Aufnahmen von Stimmen durch ein Mikrofon sehr praktisch.)

MIDI FUNKTIONEN

Mit den Werkseinstellungen wird jede Operation folgende MIDI Nachrichten ausgegeben.

Operation	Übertragene MIDI Nachrichten	Transmission on/off
Touchpanel X-Achse	Pitch bend Nachrichten En 00 00–En 7F 7F	PROGRAM MAP1
	Effect Control 1 Nachricht (CC#12)* Bn 0C 00–Bn 0C 7F	PROGRAM MAP5
Touchpanel Y-Achse	Modulation 1 Depth Nachricht (CC#1) Y = 5–9Bn 01 00–Bn 01 7F	PROGRAM MAP2
	Modulation 2 Depth Nachricht (CC#2) Y = 5–1Bn 02 00–Bn 02 7F	PROGRAM MAP3
Touchpanel X+Y Achse (diagonal)	Effect 3 Depth Nachricht (CC#93)* Bn 5D 00–Bn 5D 7F	PROGRAM MAP4
Touchpanel on/off	Effect 2 Depth Nachricht (CC#92)* Bn 5C 7F/Bn 5C 00	HOLD Schalter
FX ON/OFF	Effect 4 Depth Nachricht (CC#94)* Bn 5E 7F/Bn 5E 00	FX ON/OFF
Change Programm	Program Change Nachricht (1–60) Cn 00–Cn 38	

*Die übertragenen MIDI Nachrichten können in den Reihen CC#1–CC#31 und CC#64–CC#95 ausgewählt werden. Im MIDI Edit Modus (“MIDI Transmissionseinstellungen”) können Sie entsprechenden Schalter runterhalten und den PROGRAM-Knopf drehen, um die gewünschte Kontrollnummer auszuwählen.

Eine bereits zugewiesene Kontrollnummer kann nicht **in duplicate** ausgewählt werden.

MIDI Transmissionseinstellungen

Wenn Sie die sechs PROGRAM MAP Tasten gleichzeitig drücken, gelangen Sie in den MIDI Edit Modus. Falls Sie daraufhin ungefähr 10 Sekunden lang keine Operation ausführen oder falls Sie das Touchpanel berühren, kehren Sie wieder in den Normal Modus zurück.

Im MIDI Edit Modus können Sie die folgenden Operationen ausführen, um die MIDI Transmissionseinstellungen zu verändern.

- PROGRAM Knopf: Bestimmen Sie den MIDI Transmissionskanal (1–16)
- PROGRAM MAP Tasten, FX ON/OFF, HOLD Schalter: Schalten Sie Transmission für jeden MIDI Nachrichtentyp an/aus (Siehe “Transmission on/off” in der obigen Tabelle).

Vorkehrungen für das KAOSS PAD

Gebrauch – Drücken Sie niemals zu fest auf das Touchpanel oder stellen ein schweres Objekt darauf. Grober Gebrauch kann zu Rissen oder Bruch führen. Reiben oder Drücken des Touchpanels mit einem scharfen Objekt kann Kratzer verursachen, also bedienen Sie es bitte nur mit Ihren Fingern. Falls das Gerät gesäubert werden muss, wischen Sie nur mit einem weichen trockenen Tuch. Lösungsmittel wie z.B. Verdünner könnte die Oberfläche des Touchpanels schmelzen. **Achtung: Legen Sie den beiliegenden Schutzfilm auf, um das Produkt länger zu erhalten.**

Aufbewahrungsort – Benutzen des Gerätes an den folgenden Orten kann einen Defekt verursachen.

- In direktem Sonnenlicht
- An Orten mit extrem hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit
- An überaus staubigen oder schmutzigen Orten
- An Orten mit hohen Schwingungen

Störungen von anderen elektrischen Geräten – Dieses Produkt besitzt einen Mikrocomputer. Radios und Fernseher, die in der Nähe stehen, können Empfangsstörungen haben. Bedienen Sie das Gerät in angemessener Entfernung zu Radios und Fernsehern.

Behandlung – Um Brüche zu vermeiden, wenden Sie keine übertriebene Gewalt an den Schaltern oder Reglern an.

Pflege – Wenn das Chassis schmutzig ist, wischen Sie es mit einem sauberen, trockenen Tuch ab. Benutzen Sie keine flüssigen Reiniger, wie Benzin oder Verdünner, oder chemische Reinigungsmittel oder entflammbare Poliermittel.

SPEZIFIKATIONEN

EINGÄNGE:

Line: 10Kohm Eingangsimpedanz
110mV rms Empfindlichkeit für 1.22V Output
Mic: 10Kohm Eingangsimpedanz unausgeglichen
1.6 mV rms Empfindlichkeit für 1.22V Output
500mV rms max. Input
Phono: 47Kohm Eingangsimpedanz
1.8mV rms Empfindlichkeit bei 1KHz für 1.22V Output

AUSGÄNGE:

Line: 9V rms max.
Kopfhörer Amp: 1V rms Watt in 16ohm
Verzerrung: weniger als 0.01%

SIGNAL/LÄRM-VERHÄLTNIS* (gegenüber maximalem Output):

Line: Besser als 90 dB
Mic: Besser als 77 dB
Phono: Besser als 85 dB

*JIS - gewichtet

FREQUENZ:

Line: 20 Hz- 22k Hz ± 0.5 dB
Mic: 20 Hz- 20k Hz ± 0.5 dB
Phono: ± 1 dB ausser für kontrollierte Abschwächungen von -3 dB
bei 20 Hz um Knacken und Rückkoppelung zu reduzieren

EQUALIZER:

± 12 dB bei 100 Hz
 ± 6 dB bei 500 Hz
 ± 12 dB bei 10 KHz

KOASS PAD:

Programme: 60
Samplinglänge: 5 Sekunden

STROMVERBRAUCH:

10 Watt normalerweise
15 Watt bei voller Kopfhörerlautstärke

ABMESSUNGEN:

480 mm (Breite) x 265 mm (Tiefe) x 95 mm (Höhe)
19" (W) x 10 1/2" (H) x 4" (D)

GEWICHT:

BLOCKDIAGRAM

Numark®

Professional Disc Jockey Products

BESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Was ist durch die Garantie abgedeckt und für wie lange?

- NUMARK INDUSTRIES GmbH (im folgenden "NUMARK") garantiert NUMARK Produkte dem Erstkäufer; inklusive (aber nicht beschränkt auf) DJ Mixers, Amplifiers, CD Players, CD Mix Stations, Plattenspieler, Vorverstärker, Beatkeepers, Equalizers, Microphone, Kopfhörer, Tonabnehmer, und alles andere Zubehör. Diese Produkte sollen bei normalem Gebrauch und Wartung für den Zeitraum von einem (1) Jahr, beginnend mit dem Kaufdatum bei einem bevollmächtigten NUMARK-Händler, frei von Material- oder Fertigungsdefekten sein.

Was ist nicht abgedeckt?

- Diese beschränkte Garantie wird nur unter der Voraussetzung von richtiger Nutzung des Produktes durch den Käufer geleistet.
- Diese beschränkte Garantie deckt nicht ab: (a) Defekte oder Schäden aufgrund von einem Unfall, falschem Gebrauch, Missbrauch, Nachlässigkeit, ungewöhnlicher physischer oder elektrischer Überlastung, Veränderung irgendeines Produktteils oder kosmetische Schäden; (b) Geräte, von denen die Fabrikationsnummer entfernt oder unkenntlich gemacht wurde; (c) sämtliche Plastikoberflächen und andere nach aussen stehende Teil, die aufgrund von normalem Gebrauch verkratzt oder beschädigt wurden; (d) Defekte oder Schäden aufgrund unsachgemässer Tests, Bedienung, Wartung, Installation, Veränderung oder Reparatur der Mixer; (e) Crossfadern.
- Was sind NUMARKS Verpflichtungen? Während der zutreffenden Garantiezeit wird NUMARK nach eigenem Ermessen alle defekten Mixerkomponenten ohne Kosten für den Kunden entweder reparieren oder ersetzen. Um den Reparaturservice unter dieser beschränkten Garantie in Anspruch zu nehmen, muss der Käufer zuerst NUMARK kontaktieren und eine Rückgabenummer erhalten. Dann muss der Käufer den Mixer an NUMARK zurückschicken, und zwar in angemessener (sicherer) Verpackung und mit dem Kaufbeleg oder vergleichbaren Kaufbeweis, der das Kaufdatum, die Fabrikationsnummer und den Namen und Adresse des Verkäufers zeigt. Um eine Rückgabenummer und Lieferinformationen zu erhalten, kontaktieren Sie bitte NUMARKS Kundendienst unter **XXXX-XXXX**. Nach Erhalt wird NUMARK die defekten Produkte reparieren oder ersetzen. NUMARK kann bei der Reparatur nach eigenem Ermessen nachgebaute, generalüberholte oder neue Teile oder Komponenten verwenden oder das Produkt durch ein nachgebautes, generalüberholtes oder neues Gerät ersetzen. Reparierte Mixer tragen eine Garantie von der noch verbleibenden Zeit der Originalgarantie oder von neunzig (90) Tagen, je nachdem welche länger ist. Sämtliche ersetzte Teile, Komponenten, Boards und Geräte gehen in das Eigentum von NUMARK über. Falls NUMARK bestimmt, dass das Gerät nicht durch diese beschränkte Garantie gedeckt ist, muss der Käufer sämtliche Kosten für Teile, Versand und Lohn für die Reparatur oder Rückgabe eines solchen Mixers aufkommen.
- In welchen Grenzen haftet NUMARK? DIE IN DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE GEGEBENEN GARANTIE, ZUSAMMEN MIT DEN IMPLIZIERTEN GARANTIE, DIE SICH AUF NUMARK MIXER BEZIEHEN, OHNE EINSCHRÄNKUNG INKLUSIVE DER HANDELSGARANTIE ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND BEGRENZT AUF DIE DAUER DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE. BIS ZU DEM VOM GESETZ VERBOTENEN AUSMASS KANN NUMARK NICHT HAFTBAR GEMACHT WERDEN FÜR IRGENDWELCHE AUSSERGEWÖHNLICHEN INDIREKTEN UNFALL-, FOLGE- ODER ÄHNLICHEN SCHÄDEN, GEWINNVERLUST, EIGENTUMSSCHÄDEN DES KÄUFERS ODER VERLETZUNGEN DES KÄUFERS ODER ANDERER PERSONEN DURCH DEN GEBRAUCH, MISSBRAUCH ODER UNFÄHIGKEIT ZUM GEBRAUCH VON NUMARK MIXERN, GARANTIEVERLETZUNG ODER FAHRLÄSSIGKEIT, INKLUSIVE ABER NICHT BEGRENZT VON NUMARKS EIGENER FAHRLÄSSIGKEIT, AUCH FALLS NUMARK ODER SEIN VERTRETER VON SOLCHEN SCHÄDEN BENACHRICHTIGT WURDE ODER FÜR IRGEND EINEN ANSPRUCH, DER GEGEN DEN KÄUFER SEITENS EINER DRITTEN PARTEI GELTEND GEMACHT WURDE. DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE IST DIE VOLLSTÄNDIGE GARANTIE FÜR NUMARKS MIXER UND WIRD ANSTATT ALLER ANDEREN EXPRESSGARANTIE GEGEBEN. DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE WIRD AN KEINE WEITERE PERSON ALS DEN ERSTKÄUFER DIESES PRODUKTES ERWEITERT WERDEN UND BEINHÄLTET DIE EXKLUSIVEN RECHTE DES KÄUFERS. FALLS EIN TEIL DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE AUFGRUND EINES GESETZES ILLEGAL ODER UNGÜLTIG IST, SOLL DIESER ILLEGALE ODER UNGÜLTIGE TEIL NICHT DIE GÜLTIGKEIT DES RESTS DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE NICHT BEEINFLUSSEN. WAS DER KÄUFER ANERKENNT, IST UND WIRD IMMER SEIN, WAS DURCH DIESE BEDINGUNGEN ALS BESCHRÄNKT AUFGEFASST WIRD ODER WAS DURCH DAS GESETZ BESCHRÄNKT IST.
- Diese beschränkte Garantie verteilt das Risiko von Produktdefekten auf Käufer und NUMARK, und NUMARKS Produktpreise reflektieren diese Risikoverteilung und die in dieser beschränkten Garantie enthaltenen Haftungsbegrenzungen. NUMARKS Vertreter, Angestellte, Vertreter und Händler sind nicht bevollmächtigt, diese beschränkte Garantie zu ändern oder zusätzliche Garantien für NUMARK zu machen. Folglich begründen zusätzliche Erklärungen, wie z.B. Werbung oder Präsentation des Händlers, ob mündlich oder schriftlich, keine NUMARK Garantien und sollen nicht als Grundlage dienen.
- Wie stehen Landesgesetze im Verhältnis zu dieser Garantie? MANCHE LÄNDER ERLAUBEN DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BEGRENZUNG VON UNFALL- ODER FOLGESCHÄDEN NICHT ODER WIE LANGE DIE BESAGTE GARANTIE GILT, ALSO IST ES MÖGLICH, DASS DIE OBIGEN BEGRENZUNGEN UND AUSSCHLÜSSE NICHT AUF DEN KÄUFER ZUTREFFEN.
- Diese beschränkte Garantie verleiht Ihnen spezielle Rechte. Es ist möglich, dass Sie auch andere Rechte besitzen, welche von einem Gerichtsstand zum anderen variieren.

RÜCKGABE-INFORMATIONEN

- Eine Rückgabenummer muss von Numark unter der unten angegeben Adresse oder Telefonnummer eingeholt werden.
- Eine Kopie des Kaufbelegs/Kassenzettel muss ebenso dem unter Garantie zu reparierenden Gerät beigelegt werden.
- Das fehlerhafte Gerät muss mitsamt der Originalverpackung gesendet werden.
- Eine zusätzliche Verpackung muss verwendet werden, um Sicherheit zu gewährleisten. Unterlassen dies zu tun könnte das Produkt während des Transports nur unzureichend schützen und könnte deshalb die Garantie auf's Spiel setzen.
- Numark wird bei Rückgabeartikeln weder Sendungen per Nachnahme akzeptieren noch Abholscheine ausstellen.
- Numark wird reparierte Waren nicht per Express Service zum Kunden zurückschicken, es sei denn auf schriftlichen Wunsch und auf Kosten des Kunden. Diese Anfrage muss schriftlich zusammen mit der eingeschickten Ware abgegeben werden.
- Das defekte Numark Gerät sollte, TRANSPORT VORAUSBEZAHLT, mitsamt der auf der Verpackung deutlich sichtbar gedruckten/geschriebenen Rückgabenummer und dem Original-Kaufbeleg/Kassenzettel an folgende Adresse geschickt werden: